



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.3058
28 February 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 28 февраля 1992 года, в 18 ч. 50 м.

Председатель: г-н ПИКЕРИНГ (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР
Бельгия	г-н ван ДАЛЬ
Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
Китай	г-н ЛИ Даокэй
Эквадор	г-н АЙЯЛА ЛАССО
Франция	г-н МЕРИМЕ
Венгрия	г-н ЭРДЁШ
Индия	г-н ГАРЕХАН
Япония	г-н ХАТАНО
Марокко	г-н СНУССИ
Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЭЙ
Венесуэла	г-н АРРИА
Зимбабве	г-н ЗЕНЕНГА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 18 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (S/23643)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/23643, в котором содержится текст записки Генерального секретаря от 26 февраля 1992 года.

После консультаций, проведенных с участием членов Совета Безопасности, я уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

"Члены Совета Безопасности выражают свою признательность Генеральному секретарю за представленный Совету 27 февраля 1992 года доклад (S/23643), препровождающий результаты специальной миссии, направленной в Ирак Генеральным секретарем в соответствии с заявлением Председателя Совета от 19 февраля 1992 года (S/23609). Члены Совета утверждают в полном объеме выводы специальной миссии, содержащиеся в докладе, и в частности содержащийся в нем вывод о том, что Ирак не готов предоставить свое безоговорочное согласие на осуществление всех своих обязательств по резолюциям 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991).

Члены Совета выражают сожаление и осуждают непредоставление правительством Ирака специальной миссии всеобъемлющей, окончательной и полной информации, как того требует резолюция 707 (1991), по всем аспектам его программы по разработке оружия массового уничтожения и баллистических ракет с радиусом действия более 150 км, включая пусковые установки, и о всех запасах такого оружия, их компонентах и объектах для их производства и их местоположениях, а также о всех других ядерных программах; а также несоблюдение Ираком планов по осуществлению постоянного наблюдения и контроля (S/22871/Rev.1 и S/22872/Rev.1 и Corr.1), утвержденных резолюцией 715 (1991). В заявлении, сделанном

(Председатель)

19 февраля 1992 года (S/23609) до направления специальной миссии в Ирак, Совет отметил, что поведение Ирака представляет собой существенное нарушение резолюции 687 (1991). К сожалению, эта ситуация по-прежнему сохраняется.

Кроме того, члены Совета в равной мере выражают сожаление и осуждают то, что Ирак не приступил к уничтожению, в рамках предписанного Специальной комиссией по просьбе Ирака срока, относящегося к баллистическим ракетам оборудования, определенного Специальной комиссией для уничтожения. Члены Совета подтверждают, что только Специальная комиссия может определить, какие предметы подлежат уничтожению во исполнение пункта 9 резолюции 687 (1991). Таким образом, письмо правительства Ирака от 28 февраля 1992 года на имя Исполнительного председателя Специальной комиссии является неприемлемым. Отказ Ирака осуществить постановления Специальной комиссии представляет собой еще одно существенное нарушение соответствующих положений резолюции 687 (1991).

Члены Совета требуют, чтобы Ирак немедленно выполнил все свои обязательства в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета и последующими резолюциями по Ираку. Члены Совета требуют, чтобы правительство Ирака представило непосредственно Совету без дальнейшего промедления авторитетное и безоговорочное подтверждение своего согласия принять и выполнить вышеупомянутые обязательства, включая, в особенности, согласие выполнить постановление Специальной комиссии, требующее уничтожения относящегося к баллистическим ракетам оборудования. Члены Совета подчеркивают, что Ирак должен осознавать серьезные последствия продолжающихся существенных нарушений резолюции 687 (1991).

Члены Совета принимают к сведению, что иракская делегация готова прибыть в Нью-Йорк, как только она получит соответствующее приглашение. Члены Совета попросили Председателя направить такое приглашение упомянутой делегации прибыть в Нью-Йорк без дальнейшего промедления. Члены Совета намереваются в любом случае продолжить свое обсуждение этого вопроса не позднее недели, начинающейся 9 марта 1992 года*.

(Председатель)

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет и впредь держать этот вопрос в поле своего зрения.

Заседание закрывается в 19 ч. 00 м.